

# KRAFT & ELE

PROFESIONAL

## RABOT ELECTRIC

**KD1681 (M1B-KT01-823)**

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

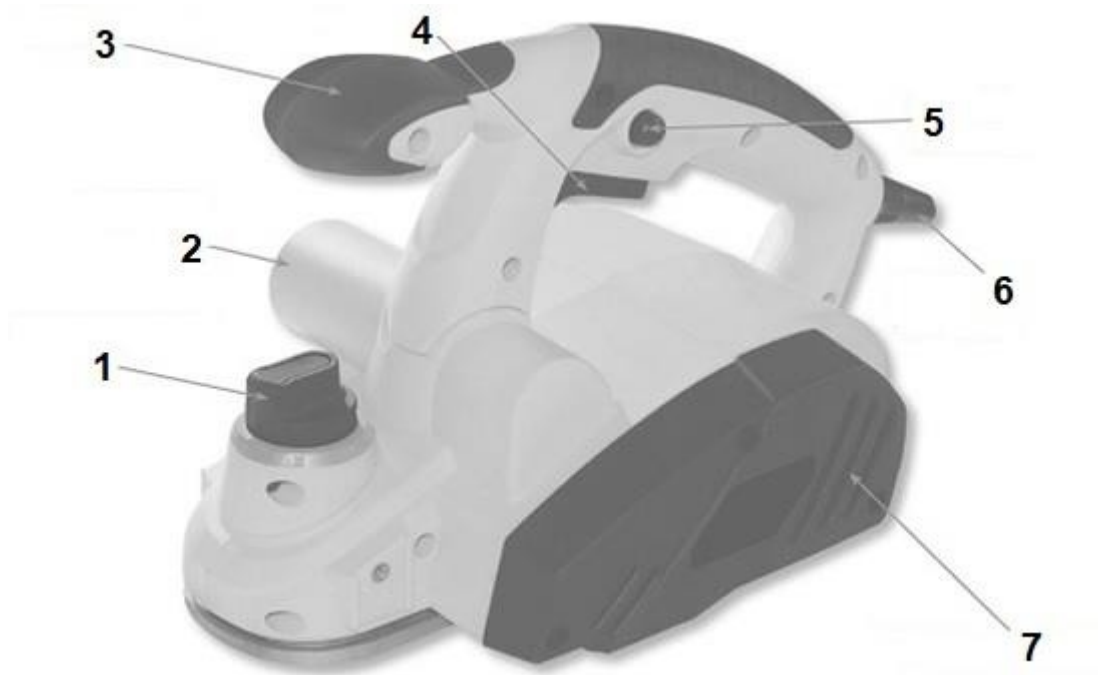


### PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Acest document conține instrucțiuni de siguranță, instrucțiuni de utilizare și informații privind garanția. Păstrați documentul împreună cu dovada de achiziție într-un loc uscat.



# KD1681



- 1 - Reglarea adâncimii
- 2 - Extracția prafului
- 3 - Mâner frontal
- 4 - Comutator
- 5 - Siguranță fuzibilă
- 6 - Cablu de alimentare
- 7 - Orificii de ventilație

### **Specificații tehnice:**

- Motor 1450 W, 230 V
- Viteza fără sarcină: 16.000 rpm
- Lățimea de măcinare: 82 mm
- Adâncimea de șlefuire: 0 - 3 mm
- Adâncimea de rabotare 16 mm
- 3 lame (pentru o performanță mai bună decât lamelele electrice cu 2 lame)

## Informații privind zgomotul/vibrațiile

Nivelul de presiune acustică LpA l	86,4 dB(A)
Nivelul de putere acustică LWA	97,4 dB(A)
Abatere	3dB(A)
Valoarea emisiilor de vibrații	6,4 m/s <sup>2</sup>
Abatere	1,5 m/s <sup>2</sup>

## DESPRE ACEST GHID

Acest manual a fost pregătit pentru a facilita instalarea, funcționarea și întreținerea fără probleme a aparatului electric.

Ghidul conține toate informațiile necesare și unele informații suplimentare care pot fi utile.

**AVERTISMENT!** Asigurați-vă că ați citit toate instrucțiunile de utilizare. Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

### Locul de muncă

- Zona de lucru trebuie să fie curată, ordonată și bine luminată. Zonele murdare și întunecate pot provoca accidente.
- Nu utilizați echipamentul electric în atmosfere explozive, în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Echipamentul electric produce scântei electrice care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și trecătorii departe de zona de lucru. Împiedicați copiii și trecătorii să vă distragă atenția, deoarece aceștia pot pune în pericol operatorul mașinii.
- Acordați atenție impactului asupra mediului atunci când lucrați cu echipamentul.
- Asigurați-vă că zona de lucru în care lucrați cu echipamentul este bine luminată.

### Siguranța electrică

- Ștecherii aparatelor trebuie să se potrivească în prizele electrice. În niciun caz nu aveți voie să modificați fișele. Utilizarea componentelor originale ale sursei de alimentare (fișe, prize) oferă o siguranță mai mare decât orice componente modificate.
- Nu atingeți componentele împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, sobele și frigidererele. În cazul în care corpul dumneavoastră este împământat, există un risc crescut de șoc electric.
- Cablul de alimentare nu trebuie să fie folosit niciodată pentru transport, mutarea sau deconectarea aparatului de la rețeaua electrică. Cablul de alimentare nu trebuie să se afle în apropierea surselor de căldură, a uleiurilor, a marginilor ascuțite sau a pieselor în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau prelungite cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când utilizați aparatul în exterior, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu nepotrivit în timpul funcționării în exterior poate duce la șocuri electrice.

### Informații privind siguranța

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți este foarte importantă. Prin urmare, v-am pus la dispoziție informații de siguranță care sunt incluse în acest manual și pe aparat. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații de siguranță.

#### Informații importante privind siguranța

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru a le consulta în viitor.

Acest aparat electric nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și îndemânare.

Aceste persoane trebuie să fie supravegheate de o persoană responsabilă și instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului de către persoana responsabilă de siguranța lor.

### **Câmpuri electromagnetice (CEM)**

Acest aparat electric respectă toate standardele privind câmpurile electromagnetice (EMF). Dacă este utilizat corect și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul electric este sigur pentru utilizare.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

### **Siguranța personală**

- a) Mențineți în permanență atenția. Concentrează-te asupra muncii. Acționați în mod rațional. Nu utilizați aparatul atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a altor stimulente. Fiecare moment de neatenție poate provoca un accident grav.
- b) Purtați echipament de protecție și purtați întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție adecvat pentru tipul de echipament și pentru munca efectuată (de exemplu, mască de praf, îmbrăcăminte antiderapantă, cască de protecție sau aparatori de urechi) reduce riscul de rănire.
- c) Evitați pornirea neintenționată a aparatului. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare al aparatului este oprit înainte de a conecta aparatul la o priză electrică. Prinderea aparatului în apropierea întrerupătorului în timp ce îl transportați poate duce la apăsarea întrerupătorului și la un accident grav.
- d) Înainte de a porni unitatea, scoateți toate cheile de reglare. O cheie sau o altă unealtă lăsată pe piesele mobile ale aparatului poate provoca un accident.
- e) Mențineți o postură stabilă, astfel încât să nu vă pierdeți echilibrul în poziția de lucru.
- f) Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată. Ar trebui să purtați întotdeauna aparatori de urechi. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea ar putea fi prinse în părțile rotative ale mașinii. Dacă operatorul are părul lung, purtați o plasă de protecție specială.
- g) În cazul în care aparatul este echipat cu dispozitive de aspirare sau de colectare, asigurați-vă că acestea sunt bine și precis conectate la aparat. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscul de emisii de praf.

### **Manipularea și exploatarea corectă a aparatelor electrice**

- a) Nu supraîncărcați aparatul. Utilizați numai aparatul potrivit pentru treaba respectivă. Folosirea echipamentului potrivit pentru această activitate va fi mai sigură și mai practică.
- b) Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu funcționează sau este deteriorat. Utilizarea aparatului cu un întrerupător defect este periculoasă.
- c) Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a-l pune deoparte. Aceste măsuri de precauție pot ajuta la prevenirea pornirii neintenționate a aparatului.
- d) Țineți aparatul în afara razei de acțiune a copiilor. De asemenea, trebuie luate toate măsurile de precauție pentru a vă asigura că aparatul nu este accesat de o altă persoană care îl folosește fără cunoștințele și experiența necesare. Aparatul în mâinile unor persoane neexperimentate poate fi foarte periculos.
- e) Efectuați verificări periodice ale aparatului. Verificați dacă aparatul nu este deteriorat, dacă piesele rotative ale aparatului funcționează fără probleme etc. Dacă se constată daune, aparatul trebuie trimis la reparat. Utilizarea unui aparat cu componente deteriorate poate fi foarte periculoasă.
- f) Uneltele de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. Întreținerea adecvată a elementelor de tăiere asigură performanțe adecvate și calitatea prelucrării.

## Serviciul

a) Aparatul trebuie să fie întreținut numai de un tehnician calificat. Pentru reparații sau înlocuiri trebuie utilizate piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea sigură a aparatului.

## Informații suplimentare privind siguranța

A) AVERTISMENT: Utilizarea altor accesorii sau atașamente decât cele recomandate în acest manual poate duce la rănire.

B) Păstrați toate instrumentele de siguranță în stare bună. Nu dezamblați accesoriile de siguranță de pe unitate.

C) Zgomot. Se recomandă protecția auditivă atunci când se lucrează cu echipamente cu motoare electrice.

D) Prizele de rețea externe trebuie să fie echipate cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în conformitate cu reglementările noastre. Această cerință trebuie respectată în special atunci când lucrați cu uneltele noastre electrice.

E) Piese sau mecanismele de siguranță deteriorate trebuie înlocuite sau reparate de un centru de service autorizat, cu excepția cazului în care se specifică altfel în manualul de utilizare.

Respectați instrucțiunile generale de siguranță din acest manual și următoarele instrucțiuni de siguranță pentru a preveni funcționarea defectuoasă, deteriorarea sau rănirea:

- Nu utilizați aparatul pentru a lucra cu materiale care conțin azbest. Azbestul este cancerigen.
- Nu ardeți uneltele electrice
- Nu încercați niciodată să demontați uneltele electrice

**Nu lăsați** acest aparat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de alimentare. Deconectați aparatul de la priza de curent după utilizare.

Important. În cazul în care fișa cu 3 pini conectată la acest aparat se deteriorează și trebuie înlocuită, este important ca aceasta să fie eliminată în mod corespunzător și înlocuită cu o fișă cu siguranțe BS 1363/3A adecvată. Trebuie respectate toate instrucțiunile de cablare.

Conectarea cablului de alimentare este codificată prin culori: albastru pentru pământ și maro pentru curent. Deoarece este posibil ca culorile cablurilor de rețea ale acestui aparat să nu corespundă cu culorile utilizate pentru a marca cablurile din fișa respectivă, procedați după cum urmează:

Firul albastru trebuie să fie conectat la firul marcat cu litera N sau la cel negru.

Conductorul de culoare maro trebuie să fie conectat la conductorul marcat cu litera L sau la conductorul de culoare roșie. Drept de modificare: specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

### Pericol:

Nu scufundați niciodată acest aparat electric în apă sau în alte lichide.

### Avertisment:

Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde cu tensiunea prizei la care va fi conectat acest aparat electric.

**NU utilizați** un aparat electric dacă prezintă semne de deteriorare a ștecherului, a capacului sau a aparatului în sine. Dacă există scurgeri în aparat sau dacă aparatul este deteriorat, NU îl utilizați.

- Atunci când utilizați scula electrică pentru prima dată, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a echipamentului corespunde tensiunii casnice de la priza de alimentare.
  - NU utilizați un aparat electric dacă prezintă semne de deteriorare a ștecherului, a capacului sau a aparatului în sine. Dacă aparatul prezintă scurgeri sau este deteriorat, NU utilizați aparatul !
  - Nu lăsați aparatul nesupravegheat. Atunci când nu îl utilizați, opriți întotdeauna aparatul și scoateți-l din priză. NU puneți aparatul deoparte imediat după ce l-ați oprit - așteptați o perioadă de timp până când aparatul se oprește complet - NU lăsați aparatul în funcțiune nesupravegheat în prezența copiilor sau a animalelor de companie.
  - Copiii trebuie ținuti departe de zona de lucru a sculelor electrice. Nu permiteți copiilor să tragă de cablul de alimentare, deoarece acest lucru poate provoca răni grave.
  - Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
  - Nu îndreptați uneltele electrice spre oameni sau animale.
  - Nu folosiți detergenți sau alți agenți de curățare pentru a curăța aparatul electric - Nu folosiți apă tratată chimic.
  - Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă cablul de alimentare este în stare bună.
  - Nu folosiți alte echipamente electrice de mare putere pe același circuit cu acest aparat. Acest lucru va preveni supraîncărcarea.
  - Așezați și utilizați întotdeauna uneltele electrice pe o suprafață stabilă, plană și nivelată.
  - Uneltele electrice sunt destinate exclusiv utilizării în interior.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică în poziția de blocare înainte de orice ajustare, înlocuire de accesorii sau depozitare a instrumentului. Astfel de măsuri de precauție reduc riscul de activare accidentală a unității.
- Folosiți cleme sau alte mijloace practice pentru a fixa și susține piesa de lucru.
- Ținerea piesei de prelucrat în mână sau pe dvs. provoacă instabilitatea piesei de prelucrat și această situație poate duce la pierderea controlului asupra piesei de prelucrat și a sculei electrice.
- Păstrați instrumentul curat.
- Folosiți numai accesoriile recomandate de producător care sunt adecvate pentru modelul de unealtă electrică pe care l-ați achiziționat.
- Accesoriile care pot fi potrivite pentru un dispozitiv pot provoca vătămări atunci când sunt utilizate pe un alt dispozitiv.

## Utilizarea

1. Înainte de a pune în funcțiune aparatul, verificați dacă tensiunea și frecvența nominală a rețelei de alimentare corespund cu informațiile de pe plăcuța de identificare.
2. Așezați bancul de lucru pe o bază stabilă și orizontală și reglați alinierea mașinii cu ajutorul unei menghine sau a unei cleme cu șurub.
3. Rotiți butonul de reglare în sensul acelor de ceasornic pentru a regla adâncimea de rindeluire. Există o scală pe butonul de reglare care indică adâncimea de rindeluire în mm. Rotiți cadranul până când ajungeți la adâncimea de rindeluire dorită.

## ATENȚIE

Nu modificați niciodată adâncimea de rindeluire în timpul lucrului, deoarece acest lucru va crea o suprafață neuniformă. Pentru a preveni defecțiunile, readuceți rabotezatorul în poziția "0". !

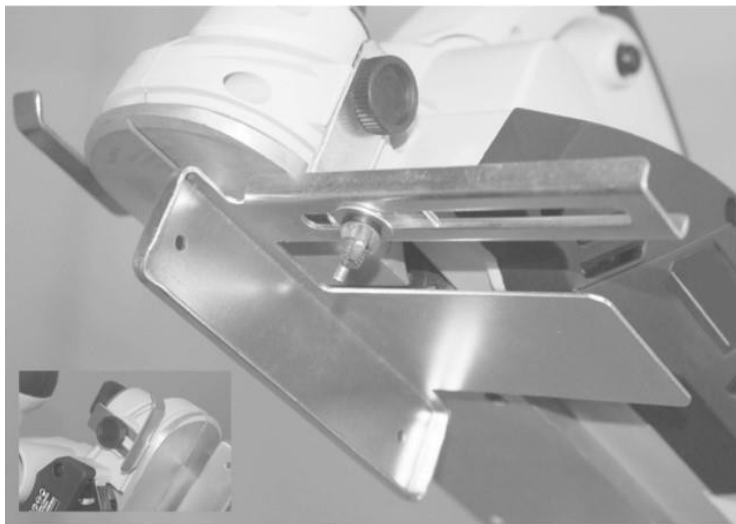
- 4 Introduceți ștecherul în priza de rețea. Pentru a porni aparatul, apăsați mai întâi butonul de deblocare a blocării întrerupătorului și mențineți-l apăsat până când întrerupătorul este eliberat. Aparatul este acum pornit și puteți elibera butonul de eliberare a blocării.
5. pentru a obține o suprafață uniformă și netedă, selectați o adâncime de rindeluire mare pentru suprafețe foarte aspre și o adâncime de rindeluire mică pentru suprafețe mai puțin aspre. Țineți rindeluitorul electric drept atunci când lucrați, altfel suprafața piesei de prelucrat nu va fi uniformă. După ce ați terminat finisarea lucrului, opriți rabotezătorul și deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică, trăgând ștecherul din priză.

## NOTĂ

- 1 Asigurați-vă că mâinile dvs. nu ating niciodată piesa de prelucrat atunci când aceasta se află pe suprafața sa.
2. Utilizați rabotezatorul numai pentru prelucrarea suprafeței superioare a piesei de prelucrat. Nu lucrați niciodată cu rindeluitorul deasupra capului operatorului sau din lateral.
3. asigurați-vă că dispozitivul s-a oprit complet înainte de a-l deconecta.

## INSTALAREA CABLAJULUI PARALEL

Rindeluitorul electric include cablare în paralel. Acest accesoriu vă permite să mențineți o direcție de rindeluire dreaptă și corectă. Instalarea cablului paralel este prezentată mai jos.



Canelura în formă de V este situată în partea din față a plăcii de rabotare reglabile. Această canelură poate fi utilizată pentru a obține o șanfrenare pe marginile piesei de prelucrat de aproximativ 6 mm.



## SCHIMB DE CUȚITE

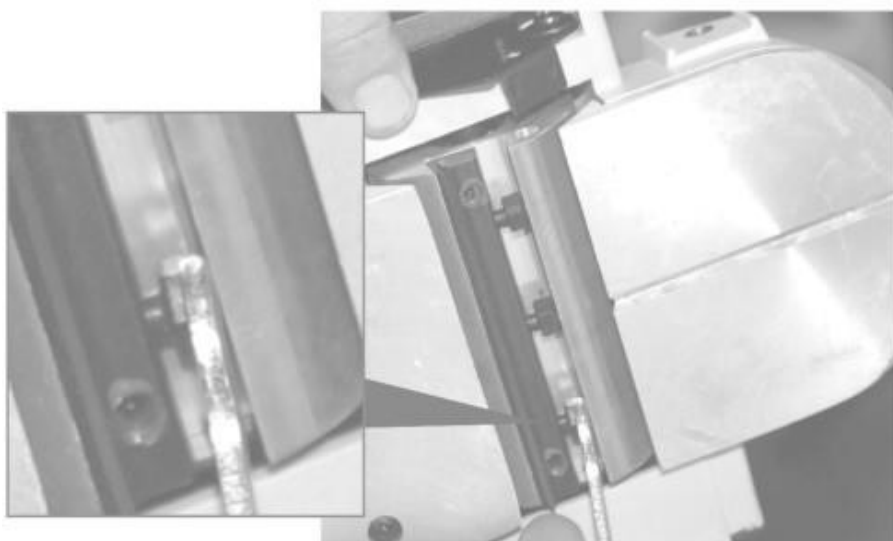
**AVERTISMENT!** Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când schimbați lamele.

Uneltele de rindeluit ale acestei mașini pot fi utilizate pe ambele părți. Pentru a le schimba sau roti, efectuați următorii pași:

Utilizați cheia furnizată (accesoriu). Deșurubați cele trei șuruburi ale suportului de scule. Scoateți mânerul sculei și trageți cuțitul de rindeluit și scoateți-l.

Apoi introduceți noul cuțit sau inversați-l.

Apoi împingeți scula în suportul de scule până la capăt și înșurubați cele trei șuruburi ale suportului de scule.



## ÎNLOCUIREA CURELEI DE TRANSMISIE

După o utilizare îndelungată a rabotezei, cureaua de transmisie poate aluneca de pe arborele de transmisie sau chiar se poate rupe. Această situație poate apărea dacă rabotezătorul nu se rotește în timp ce motorul este în funcțiune. Pentru a înlocui cureaua de transmisie, folosiți o șurubelniță Phillips pentru a deschide partea stângă a rabotezei. Acum puteți scoate cureaua ridicând-o cu o șurubelniță puternică în timp ce rotiți arborele de transmisie de mai multe ori. De asemenea, puteți monta o curea nouă punând-o mai întâi pe roata mai mică și apoi pe roata mai mare și rotindu-o de mai multe ori în același timp.

### **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

Înainte de a curăța aparatul, verificați dacă acesta a fost deconectat de la priza de curent. Curățați capacul aparatului cu o cârpă uscată și moale. Verificați dacă lamele rabotezei sunt ascuțite înainte de fiecare utilizare. Dacă se utilizează o raboteză tocată sau deteriorată, performanța aparatului va fi mult redusă și motorul electric poate fi suprasolicitat.



## UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați uneltele electrice adecvate pentru tipul de lucrare.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu pornește și nu se oprește. Orice aparat care nu poate fi acționat de întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de alimentare de la sursa de curent înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita scula electrică. Aceste măsuri de precauție reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Țineți aparatele electrice departe de copiii și nu permiteți utilizarea lor de către persoane care nu sunt familiarizate cu aparatul. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori necalificați. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice. Este important să păstrați scula curată, să îndepărtați praful după fiecare utilizare. Acordați o atenție deosebită deschiderilor de ventilație. Curățați capacul cu o cârpă moale umezită cu apă și săpun. Nu utilizați solvenți precum benzina, alcoolul etc. Orice altă lucrare de service care necesită dezasamblarea unității trebuie să fie efectuată de o persoană calificată.
- Folosiți sculele electrice, accesoriile, instrumentele etc. în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și în funcție de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie executate. Utilizarea sculelor electrice pentru alte activități decât cele pentru care au fost destinate provoacă situații periculoase.



Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie eliminate în instalații de reciclare desemnate. Contactați autoritatea locală pentru informații privind modul de eliminare a aparatelor electrice.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

În conformitate cu Ghidul ISO/CEI 22 și EN 45014

**Reprezentant autorizat al producătorului:** Foreintrade Sp. z o.o.

**Adresa reprezentantului autorizat:** Grochowska 341 lok.174, 03822 Varșovia.

### DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM CU STANDARDELE EUROPENE

**Denumirea produsului:** HEBEL STRUGGLE (marcă comercială Kraft&Dele)

**Model** (mărci comerciale): M1B-KT01-823 / KD1681

**Detalii despre produs:** Tensiune: 230V

**Declarație:**

Produsul care face obiectul prezentei declarații este conform cu cerințele directivelor CE:

1.2006/42/CE Directiva privind mașinile 2.2011/65/UE

Directiva ROHS 2

3.2000/14/CE Directiva privind emisiile de zgomot

**În conformitate cu standardele:**

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-14:2009+A2:2010; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certificatul numărul 160900675HZH-V1 emis de Intertek Testing Services Hangzhou (16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China) din data de 1 noiembrie 2016.

Persoana responsabilă pentru documentația tehnică: Kamila Cieplak, Grochowska 341 lok.174, 03822 Varșovia.

Kamila Cieplak, Varșovia, 05.06.201